

Bezirksamt Friedrichshain-Kreuzberg von Berlin

Abteilung für Bauen, Planen, Kooperative Stadtentwicklung
-Bezirksstadtrat-

BA Friedrichshain-Kreuzberg von Berlin –Dez BauPlanKoop – 10216 Berlin (Postanschrift)



Haushaltsbefragung zur sozialen Erhaltungsverordnung im Untersuchungsgebiet „Samariterviertel“ 2025

for an English version see asum-berlin.de/sama

Dienstgebäude:

Yorckstraße 4-11, 10965 Berlin

erhaltungsgebiete@ba-fk.berlin.de

www.berlin.de/ba-friedrichshain-kreuzberg

Datum: 23.06.2025

Sehr geehrte Bewohnerinnen und Bewohner,

für die Friedrichshainer Wohngebiete nördlich der Frankfurter Allee und östlich der Liebigstraße existiert seit 2021 unter dem Namen „Samariterviertel“ eine soziale Erhaltungsverordnung (auch „Milieuschutz“). Die Karte des Gebiets finden Sie auf der Rückseite. Das Stadtplanungsamt des Bezirks Friedrichshain-Kreuzberg hat so die Möglichkeit, Modernisierungen von Wohnungen im Gebiet zu steuern, damit sie sozialverträglich durchgeführt und Menschen nicht aus ihrem Wohnumfeld verdrängt werden.

Damit eine soziale Erhaltungsverordnung angewendet werden kann, müssen bestimmte Voraussetzungen erfüllt sein. Diese Voraussetzungen sind in regelmäßigen Abständen zu überprüfen, um zu beurteilen, ob weiterhin eine soziale Erhaltungsverordnung für das Gebiet zulässig ist. **Das Stadtplanungsamt des Bezirks Friedrichshain-Kreuzberg hat die asum GmbH beauftragt, diese Überprüfung durchzuführen.** Die asum GmbH führt dafür eine **schriftliche Befragung** der Haushalte in Ihrem Wohngebiet durch. Die Teilnahme an der Befragung ist freiwillig. Die asum GmbH ist verpflichtet, Ihre Antworten anonym auszuwerten und die Bestimmungen des Datenschutzes in allen Belangen einzuhalten.

Nun meine Bitte: Nehmen Sie sich etwas Zeit zum Ausfüllen des Fragebogens und senden ihn mit dem beiliegenden Rückumschlag portofrei bis 27. Juli 2025 an die asum GmbH zurück. Sie können den Fragebogen auch **online** ausfüllen. Wenn Sie dem Link (oder dem QR-Code) zur Onlinebefragung folgen, werden Sie um Ihr persönliches Passwort gebeten. Dieses finden Sie oben auf dem beigelegten Fragebogen. Online ist die Teilnahme auf Deutsch oder Englisch möglich. Die Teilnahme erfolgt anonym.

HIER GEHT ES ZUR ONLINE-VERSION
DES FRAGEBOGENS (DE/EN):

**ENGLISH VERSION OF THIS LETTER AND
LINK FOR THE ONLINE QUESTIONNAIRE:**

www.asum-berlin.de/sama



*Passwort auf dem
Papier-Fragebogen.*

*Password on printed
questionnaire.*

Bei Rückfragen zu dieser Untersuchung wenden Sie sich bitte an:

- Frau Selmar, asum GmbH (Mail: selmar@asum-berlin.de, Tel. 030/29 34 31-0) oder
- Herrn Schaar, Bezirksamt Friedrichshain-Kreuzberg von Berlin, Stadtentwicklungsamt, Gruppe Erhaltungsgebiete (Mail: aaron.schaar@ba-fk.berlin.de, Tel.: 030/ 90298 2571)

Weitere Informationen zu sozialen Erhaltungsgebieten („Milieuschutz“) finden Sie unter:
www.berlin.de/ba-friedrichshain-kreuzberg Suchbegriff: Erhaltungsgebiete

Für Ihre Mitarbeit danke ich Ihnen sehr herzlich!
Mit freundlichen Grüßen

Florian Schmidt, Bezirksstadtrat

Hier sehen Sie das Untersuchungsgebiet. Im Fragebogen (in Frage 1) bitten wir Sie, die Nummer Ihres Wohnblocks zu notieren. Suchen Sie die richtige Nummer auf dieser Karte heraus.

